

**TRIGANO**  
**PRIKOLICE**

*Lider*

## NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE



# KAZALO

|                                                                    |    |                                                 |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------|----|
| Uvod • dostava prikolice .....                                     | 3  | vzdrževanje prikolice • nasveti za uporabo..... | 12 |
| Zakonska odredba.....                                              | 4  | priklop • odklop .....                          | 13 |
| Garancijski pogoji • naročanje rezervnih delov • zavarovanje ..... | 5  | zamenjava žarnic na lučeh .....                 | 14 |
| Pred uporabo v cestnem prometu .....                               | 6  | zamenjava žarnic za različne luči .....         | 15 |
| Obremenitev .....                                                  | 7  | redna obdobja vzdrževanja .....                 | 16 |
|                                                                    |    | nasveti o rednem vzdrževanju .....              | 17 |
| Vzdrževanje prikolice • nasveti za uporabo.....                    | 8  |                                                 |    |
| 1 garažiranje vaše prikolice .....                                 | 8  |                                                 |    |
| 2 vzdrževanje pocinkanih delov .....                               | 8  |                                                 |    |
| 3 vzdrževanje ponjave .....                                        | 8  |                                                 |    |
| 4 lesene stranice in dno .....                                     | 8  |                                                 |    |
| 5 mrežne stranice .....                                            | 9  |                                                 |    |
| 6 zgornja ponjava .....                                            | 9  |                                                 |    |
| 7 rezervo kolo .....                                               | 9  |                                                 |    |
| 8 rampa .....                                                      | 10 |                                                 |    |
| 9 pomožno - parkirno kolo.....                                     | 10 |                                                 |    |
| 10 vezni elementi.....                                             | 11 |                                                 |    |
| 11 deli iz inox-a .....                                            | 11 |                                                 |    |
| 12 signalizacija in elektrika .....                                | 11 |                                                 |    |
| 13 kolesa .....                                                    | 11 |                                                 |    |



Izbrali ste cestno prikolico, ki jo je oblikovalo in izdelalo podjetje Trigano Prikolice d.o.o. in se vam zahvaljujemo. Vse informacije, ki so v teh navodilih za uporabo vam bodo v pomoč za uporabo in vzdrževanje vaše prikolice, da boste zagotovili najdaljšo življenjsko dobo. Ta navodila za uporabo in vzdrževanje je enotno za prikolice Trigano Prikolice d.o.o. in zajema večji del opcijske opreme.

Vse informacije in lastnosti v tej brošuri so ažurirane v trenutku njene objave, so informativne narave in nikakor ne morejo predstavljati odgovornosti proizvajalca. V vsakem primeru, kot del politike stalnih izboljšav, si zadržujemo pravico, da jih kadar koli spremenimo brez predhodnega obvestila.

V primeru, da svojo prikolico prodate tretji osebi, vam bomo hvaležni, če boste predali tudi ta navodila za uporabo in vzdrževanje, do bo novi lastnik seznanjen s pravilno uporabo in vzdrževanjem.

Srečno pot in veseli bomo, če boste z nami delili zadovoljstvo uporabe prikolic, ki se v bodo smatra za kompletno vodilo.

***Prosimo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo in upoštevate tehnične lastnosti, da boste zagotovili dobro in varno delovanje.***

Evropska homologacija:

S ciljem zagotavljanja visoke stopnje varnosti in zaščite okolje, je Evropska unija uvedla nove tehnične določbe na področju homologacije vozil, zlasti pa za prikolice z direktivo 2007/46/ES.

Cilj te direktive je potrditi, da so prikolice opravile serijo pregledov pred prodajo v Evropi.

Vse naše prikolice so pred izhodom iz naše tovarne prestale preglede in so v skladu s to direktivo.

Certifikat o skladnosti je priložen vsaki prikolici.



# ZAKONSKA ODREDBA

## KATERO DOVOLJENJE ZA VLEČENO PRIKOLICO?

Pravilnik je v veljavi od 19. 01. 2013.

### POZOR:

Zagotoviti, da je vlečna kapaciteta vlečnega vozila večja ali enaka kapaciteti prikolice..

## PRIKOLICA Z ZAVORAMI?

V kolikor je največja dovoljena masa prikolice (PTAC)  $\leq 750$  kg in največja dovoljena masa vozila  $\geq$  od dvojne največje mase prikolice, ne potrebujete prikolice z zavorami.

Prikolico z zavorami potrebujete v kolikor največja dovoljena masa prikolice večja od 750 kg ali je največja dovoljena masa vozila manjša od dvojne največje dovoljene mase prikolice.

|           |                                                                                                                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B</b>  | <br><b>PTAC <math>\leq 3500</math> kg    PTAC <math>\leq 750</math> kg</b>  |
| <b>BE</b> | <br><b>PTAC <math>\leq 3500</math> kg    PTAC <math>\leq 3500</math> kg</b> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <br><b>i    MV <math>\geq 2 \times</math> PTAC    PTAC <math>\leq 750</math> kg</b>   |
|  | <br><b>ili    MV <math>&lt; 2 \times</math> PTAC    PTAC <math>&gt; 750</math> kg</b> |

PTAC - Poids Total Autorisé en Charge = Največja dovoljena masa vozila



## GARANCIJSKI POGOJI • NAROČANJE REZERVNIH DELOV • ZAVAROVANJE

Trigano Prikolice d.o.o. daje dve leti pogodbenne garancije, ki prične teči z dnem dostave prikolice končnemu kupcu.

Pogodbena garancija zajema popolnoma brezplačno dostavo rezervnih delov, za katere se ugotovi po skupnem pregledu, da so poškodovani in je izključena ostala utrpela škoda.

Pogodbena garancija ne velja za vidne napake, poškodbe, ki nastanejo zaradi obrabe materiala, neprimerne uporabe, preobremenitve, neprimerne vzdrževanje, zamenjave ali spreminjanja, ki ga ni odobrila naša tehnična služba.

Prav tako pogodbena garancija ne velja v naslednjih primerih:

- Stroške vezane na normalno obrabo prikolice, kot stroški vezane na njeno redno vzdrževanje ali zaradi daljše neuporabe (na primer pnevmatike, ležaji, amortizerji, luči).
- Delovni silo v tovarni Trigano Prikolice d.o.o.
- Uporaba neoriginalnih ali neustreznih rezervnih delov.
- Opravljena popravila v nestrokovnih delavnicah brez predhodnega dovolila proizvajalca.
- Kakršna koli obrile odškodnine. Vse morebitne škode, ki jih utрпи uporabnik prikolice, kot je vleka, stroškov popravila, najem nadomestne prikolice...
- Stroški transporta prikolice.
- Škoda, ki je povzročena zaradi preobremenitve, prehitre vožnje ali uporaba na drugih terenih, kot je cesta.
- Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja priporočil proizvajalca, ki so zapisana v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Okvare, ki so nastale zaradi neupoštevanja veljavne zakonodaje.

• Nespoštovanje pogojev vzdrževanja in nastavljanja prikolice, kot je to zapisano v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje. Garancije ne velja več, v kolikor se prikolico pere z aparatom visokim tlakom ali je izpostavljena agresivnim vplivom (sol, gnojilo ali nekatere jedke snovi, ki lahko poškodujejo cink).

• Namestitev pomožne opreme, ki je ni proizvedel proizvajalec Trigano Prikolice d.o.o.

Za hitro in pravilno ureditev naročila rezervnih delov garancijskega zahtevka, morate priložiti račun o nakupu in serijsko številko vaše prikolice proizvajalcu Trigano Prikolice d.o.o. ali našemu pooblaščenemu zastopniku.

V večini primerov, je za uporabo prikolice v cestnem prometu, potrebno posebno zavarovanje. V posebnih primerih je zavarovanje prikolice manjših od 751 kg urejeno z zavarovanjem vozila, vendar samo v primeru, da jo vleče zavarovano vozilo!!! Vendar pazite, če pride do težav zaradi odpete prikolice, vam zavarovanje ne bo priznано!

O podrobnosti se pozanimajte, saj je letno zavarovanje za lahko tovorno prikolico navadno zelo ugodno. Bilo bi dobro, da je prikolica zavarovana. Da bo vaša prikolica vedno funkcionalna, upoštevajte garancijske pogoje, opravite redne servise pri proizvajalcu Trigano Prikolice d.o.o. Vzdrževanje je različno za prikolice z zavorami ali brez.

**POMEMBNO:** V primeru prodaje prikolice tretji osebi, priložite tudi ta navodila za uporabo in vzdrževanje.



# PRED UPORABO V CESTNEM PROMETU

Zaradi vaše varnosti mora vašo prikolico pred prvo uporabo preveriti strokovna oseba.

Nasveti in navodila so informativne narave in me morejo v nobenem primeru predstavljati odgovornosti proizvajalca.

**Pred vsako uporabo prikolice najprej preverite naslednje:**

- Preverite tlak v pnevmatikah. Pnevmatike z ustreznim zračnim tlakom zagotavljajo dobro vožnjo po cesti in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.
- Preverite moč pritvija vijakov koles (momentni ključ).
- Preverite kljuko za zapenjanje prikolice na vozilo (obrabno in podmazanost), kot tudi povezavo elementov (ali je roka prikolice dobro zaklenila kljuko in je nameščena varnostna jeklenica).
- Preverite razporejenost tovora. Potrebno je, da teža na roki prikolice ne bo premajhna (nevarnost vožnje cik-cak), niti prevelik (omejuje kapaciteto vleke). Ta teža mora biti med 5 in 10 % skupne mase prikolice.

• Preverite signalizacijo. Nedelujoče luči so lahko posledica slabega kontakta priključka, poškodbe napajalnega kabla ali enostavno nedelujoče luči.

• Preverite pritvije vijakov na prikolici. Vibracije lahko včasih povzročijo oslabitev pritvija vijakov (podvozje, so, pričvrščenost stranic itd...)

**Nikdar ne pozabite, da je zavorna pot vlečnega vozila večja in da je gibanje cik-cak pri večji hitrosti smrtno nevarno. Torej, vozite z zmerno hitrostjo.**



Opraviiti je treba vse potrebne varnostne ukrepe, da se ne preobremeni vozila in s tem ne pride do škode ali nevarnosti (zakon o cestno prometnih predpisih).

Potrdilo o skladnosti prikolice in ploščice proizvajalca navajata največjo delovno obremenitev. Priporočamo, da prikolice ne preobremenjujete, da ne ogrozite varne vožnje. Preobremenitev lahko poškoduje os, podvozje, roko prikolice in druge dele, ter tako pride do preklica garancije.

Opomba:



Tovor je treba pravilno naložiti. Stranice in deli za zapiranje morajo med vožnjo vedno biti dobro zaprti.

Serijska oprema prikolice Trigano Prikolice d.o.o. ima sisteme za enostavno pričvrščevanje tovora na podvozje.

Masa opcijske in priključne opreme zmanjšuje uporabno nosilnost prikolice. Primer: komplet mrežnih stranic za platformo 2,5 metra tehta približno 70 kg, eno rezervo kolo pa tehta približno 15 kg.

Preverite ali je težišče tovora čim bližje osi in je kontakta površina tovora čim bolj razporejena po celotnem podvozju.

Masa na roki prikolice za priklop je odvisna od zakonskih določb. Naša ploščica, Lider/SunWay, prikazuje največjo dovoljeno maso na roki (poleg številke o - ).

| LIDER / SUNWAY     |           |         |  |
|--------------------|-----------|---------|--|
| e2*2007/46*0198*00 |           |         |  |
| VN52L248020120118  |           |         |  |
|                    |           | 1300 kg |  |
| 0                  | -         | 100 kg  |  |
| 1                  | -         | 750 kg  |  |
| 2                  | -         | 750 kg  |  |
| PV                 | 320       | kg      |  |
| PTAC               | 1300      | kg      |  |
| LxL                | 1,84x3,86 | m       |  |
| S                  | 7,10      | m2      |  |

Trigano Prikolice d.o.o. upoštevajo direktivo 94/20/ES in so projektirane tako, da je višina roke med 395 mm in 465 mm.

Nepriključena višina roke lahko povzroči prehitro obrabo osi, posebno pri dvojnih oseh. Preveč visok priklop povzroča prenos mase na zadnjo os.



# VZDRŽEVANJE PRIKOLICE • NASVETI ZA UPORABO

U vašem interesu je redno vzdrževanje prikolice. Na koncu knjižice so napotki za vzdrževanje. Poleg tega garancija velja samo v primeru, da upoštevate navodila za vzdrževanje in napotkov za uporabo. Vsako intervencijo na varnostnih sistemih (zavore, spoji ali kolesa) lahko opravi le strokovnjak.

## 1 Garažiranje vaše prikolice

Prikolico garažirajte na prezračevanem mestu, kjer je zaščitena pred vremenskimi vplivi. Prikolico namestite tako, da se prepreči zbiranje vode v njej.

## 2 Vzdrževanje pocinkanih delov

Po oksidaciji pocinkanih delov se ustvari učinkovita zaščita pred rjavenjem. Iz tega izvira njihov mat videz. Pocinkani deli so dovzetni za poškodbe zaradi kislin ali soli. Zato je nujno potrebo prikolico temeljito očistiti z vodo po vožnji po snegu, gnojili ali drugim kislinašnim snovem. Možno je, da se pojavijo sledi ali odtenki bele rje. To je normalno, saj so površinski. Ne vplivajo na zaščito vaše prikolice in niso veljaven razlog za reklamacijo, ki jo zajema garancija.

## 3 Vzdrževanje ponjave

Ponjave Trigano Prikolice d.o.o. so proizvedene iz tankega PVC-ja. Čiščenje je hitro. Med nameščanjem ali odstranjevanjem ponjave bodite previdni, da sponka ne raztrga ponjave. Če ponjave ne uporabljate dlje časa, se lahko na pregibih pojavijo bele sledi. Šele kadar je ponjava suha, jo lahko zložite in pazite, da to naredite čim bolj pravilno.

## 4 Lesene stranice in dno

Lesene stranice in dno prikolic Trigano Prikolice d.o.o. so narejene iz večslojnih lepljenih panelov – vezane plošče. Vezane plošče so visoko kakovostne in ne zahtevajo nobenega vzdrževanja. Les je higroskopen material. S časom, ta material deluje in prihaja do mikro razpok. Lahko pride tudi do zloma vijaka. Z leti in zaradi vremenskih razmer, lahko material postane mat videza. Kadar prikolico garažirate, zagotovite, da v njej ne ostaja voda in v njej ne hranite vlažnih snovi. Tako bi lahko hitro prišlo do poškodb prikolice.

## 5 Mrežne stranice

Tudi pred najkrajšo vožnjo namestite celoten komplet mrežnih stranic. Vse štiri stranice morajo biti nameščene, da se prepreči majanje drugih stranskih elementov in morebiti poškoduje podvozje. Komplet nadgradnje Trigano Prikolice d.o.o. je zaščiten s toplim cinkanjem proti koroziji, vendar ne glede na ta proizvodnji postopek, lahko pride do nekaterih deformacij, ki ne vplivajo na funkcionalnost ograje.



### 6 Zgornja ponjava

Za povečanje prostornine tovora, Trigano Prikolice d.o.o. nudi ponjave različnih višin, ki se prilagodijo vaši prikolici. Ponjavo je treba pred vožnjo popolnoma zapreti. Strogo je prepovedano voziti prikolico, ki ima nameščene samo nosilce ponjave (nevarnost izgube nosilcev). Svetujemo vam, da po uporabi ponjave le-to zložite, da ne pride do nepotrebne poškodbe. Trigano Prikolice d.o.o. ni odgovorno za težave s ponjavami, ki niso proizvedene v podjetju Trigano Prikolice d.o.o.

### 7 Rezervo kolo

Slaba pričvrstitev nosilca rezervnega kolesa lahko privede do izgube kolesa, poškodbe pločevine ali podvozja. Na vsakih 500 km preverite privitje vijakov. Rezervno kolo, ki je starejše od 2 let, ni več primerno za stalno uporabo.

Trigano Prikolice d.o.o. si pridržuje pravico, da vam dobavi drugačno rezervno kolo (oznaka, indeks nosilnosti in indeks hitrosti vožnje) od nameščenega kolesa na prikolici.



# VZDRŽEVANJE PRIKOLICE • NASVETI ZA UPORABO

## 8 Rampa

Za lažje natovarjanje in iztovarjanje materiala, Trigano Prikolice d.o.o. vam nudi kompletno paletno rampo iz jekla.

Za zagotavljanje stabilnosti prikolice med vožnjo po rampi, ter najmanjši vpliv na podvozje in osi, je **OBVEZNA** uporaba podpornih nog. Za manj nosilne prikolice se kot podporno nogo uporablja zadnja stranico.

V nadaljevanju besedila je nekaj nasvetov, ki jih morate upoštevati.

Pred natovarjanjem / iztovarjanjem

- Namestitev podpornih nog ali stranice (obvezno).
- Preverite stabilnost prikolice in rampe.
- Razmik med dvema rampama je treba nastaviti na širino koles vozila, ki ga natovarjate.
- Preverite maso vozila, ki ga natovarjate, da slučajno njegova masa ne presega skupne dovoljene nosilnosti prikolice.

Med natovarjanjem / iztovarjanjem

- Vozilo, ki ga natovarjate preko rampe, se mora premikati počasi in brez naglih premikov med usmerjanjem, da ne pride do neželene premika leve ali desne rampe, ter poškodb rampe.
- Bodite pozorni na premikanje vrha rampe.
- Natovorjeno vozilo namestite na prikolici tako, da pravilno porazdelite maso glede na osi in roko prikolice (največja dovoljena masa na podlagi).



## 9 Pomožno - parkirno kolo

Njegovo delovanje preverite tako, da ga najprej povsem zavrtite. Če je treba, podmažite nosilec. Ne manevrirajte prikolico s polno obremenitvijo na pomožnem kolesu, saj se lahko prehitro poškoduje.

Nekatera pomožna kolesa so opremljena z mazalko. Dobro podmazovanje je nujno potrebno, da se zagotovi dobro delovanje!

## VZDRŽEVANJE PRIKOLICE • NASVETI ZA UPORABO

### 10 Vezni elementi

Sol je korozivno sredstvo za vse vezne elemente na prikolic: vijaki, podložke, matice itd. Spiranje prikolice s čisto vodo je nujno potrebno, da se prepreči korozija. Pri nekaterih izdelkih podjetje Trigano Prikolice d.o.o. uporablja vijake iz INOX-a. Pred in po uporabi prikolice, ter na vsakih 500 km, preverite privitje glavnih delov (koles, roke, osi, podlage, podvozja...).

### 11 Deli iz INOX-a

Deli iz INOX-a ne zahtevajo posebnega vzdrževanja. Prepovedano je uporabljati pnevmatski ključ za privijanje in odvijanje vijakov iz INOX-a.

### 12 Signalizacija in elektrika

Pred vsako vožnjo preverite delovanje svetlobne signalizacije. Dobro preverite vtičnico na vlečnem vozilu in se prepričajte, da je delujoča in dobro zaščitena pred zunanjimi vplivi. Trigano Prikolice d.o.o. ne odgovarja za okvare vozila, ki so vezane na nedelovanje električnega omrežja na prikolic. Vtičnica na vlečnem vozilu mora biti zaščitena z varovalko.

### 13 Kolesa

Redno morate preverjati tlak v pnevmatikah (glejte tabelo). V primeru, da prikolice dlje časa ne boste uporabljali, jo morate dvigniti od tal, da se prepreči morebitne deformacije pnevmatik. Med menjavo ali pritezanjem vijakov koles, privijte vijake po križnem principu z moment ključem.



# VZDRŽEVANJE PRIKOLICE • NASVETI ZA UPORABO

Moment privijanja elementov za vleko, osi in koles:

| Povezava               | Velikost | Razred vijaka (min) | Razred matice (min) | Moment privijanja (Nm) | Moment privijanja kolesa (Nm) |
|------------------------|----------|---------------------|---------------------|------------------------|-------------------------------|
| Nepremična             | M10      | 8.8                 | 8                   | 40-50                  | 74                            |
|                        | M12      | 8.8                 | 8                   | 70-80                  | 90                            |
|                        | M14      | 8.8                 | 8                   | 115-140                | 160                           |
|                        | M16      | 8.8                 | 8                   | 180-200                |                               |
| Premična (brez vrzeli) | M12      | 8.8                 | 8                   | 20-40                  |                               |
|                        | M14      | 8.8                 | 8                   | 20-60                  |                               |
|                        | M16      | 8.8                 | 8                   | 40-150                 |                               |

POMEMBNO: V primeru demontaže, je treba vsako samozatezno matico zamenjati z novo.

Tlak v pnevmatikah:

|            |     |            |     |
|------------|-----|------------|-----|
| 3,50x8     | 3   | 185R14C    | 4,5 |
| 5,00x10    | 3.5 | 195/70R15C | 4,5 |
| 4,00x10    | 2.5 | 135R13     | 2.2 |
| 145R13     | 2.5 | 195/50R13  | 6.5 |
| 155/70R13  | 2.5 | 195R14C    | 4.5 |
| 185/70R13  | 2.7 | 165R13C    | 4.5 |
| 155/R13    | 2.2 | 155R13C    | 4.5 |
| 175R14C    | 4.5 | 165/70R13  | 2.5 |
| 155/70R12C | 6.2 | 195/55-10C | 6.5 |
| 165R14C    | 4.5 |            |     |

Vijake na kolesih morate pred vsako vožnjo preveriti.

Kontakt s soljo ali kislinami na poti ali v vodi, lahko vpliva na pojav sledi bela ali rdeče rje. Dobro izpiranje koles preprečuje pojav rjavenja, ki pa ne vpliva na lastnost izdelka.



## PRIKLOP

- 1 Vlečno vozilo približajte čim bolj k prikolic. Glavo priklopa prikolice postavite na kljuko vlečnega vozila.
- 2 Dvignite ročico na priklopu (položaj 1) in spustite priklop prikolice na kljuko tako, da se priklop zaklene na kljuko (položaj 2). Preverite priklop na kljuko tako, da poskušate dvigniti priklop prikolice s ključke in ne uporabite ročice na priklopu.



Redno preverjajte izrabiljenost kljuke na vozilu in priklopa.

Ne pozabite dvigniti pomožno kolo na prikolic ali ga odstranite, da ga ne izgubite ali vam ga ne ukradejo.

Zavoro izklopите iz parkirnega položaja (za prikolice z zavorami).

- 3 Priključite električni vtičak v vtičnico na vozilu. Preverite ali deluje svetlobna signalizacija.

**POMEMBNO:** Pred vožnjo preverite ali je prikolica pravilno priključena, je električni vtičak dobro nameščen v vtičnici in je nameščena varnostna veriga (jeklenica). Za dobo obnašanje prikolice med vožnjo, upoštevajte višino kljuke:  $430 \pm 35$  mm od tal.

Prikolice so opremljene s „sekundarnim priklopom“ - verigo.



## ODKLOP

- 1 Odklopите električni vtičak iz vtičnice na vozilu.
- 2 Vključite parkirno zavoro, če je prikolica opremljena z njo ali zagostite kolesa. Dvignite ročico za zaklep priklopa na kljuko, da lahko dvignete priklop prikolice s kljuke vozila (če je treba, si pomagajte s pomožnim kolesom).

**POZOR:** ne vtikajte prstov v odprto ohišje priklopa prikolice! Najmanjši pritisk lahko sproži mehanizem za zapiranje in lahko pride do hudih poškodb prstov.

Ne manevrirajte naložene prikolice na pomožnem kolesu. V primeru obrabljenosti je treba zamenjati vlečno kljuko (premer < 49 mm). Zglobe podmažite na vsakih 6 mesecev.

Če je varnostna veriga poškodovana, izrabiljena ali skrivljena, jo morate pred naslednjo uporabo prikolice zamenjati.

**OPOMBA:** Med parkiranjem prikolice na cesti morajo biti vidne zadnje luči prikolice. V nasprotnem primeru morate druge udeležence v prometu opozoriti z ustreznim trikotnikom, ki je prepisan z nacionalnimi predpisi.

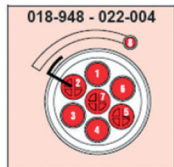
Kadar prikolico parkirate vzvratno vam priporočamo, da najprej naredite manever naprej za 20 cm, da se izvrši dekompresija naletne zavoro.

Pred odhodom morate dvigniti pomožno kolo tako, da zavrtite ročico do omejitve. Pri modelih z zatezno objemko je treba najprej dvigniti nosilec kolesa in nato priviti objemko z ročico. Naložene prikolice ne manevrirajte na pomožnem kolesu.



# ZAMENJAVA ŽARNIC NA LUČEH

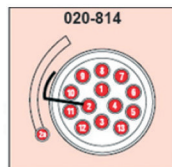
Vtičnica 7-polna + 1 povratna veza za luč za meglo



(Pogled s sprednje strani priključka)

- 1 Levi smernik - rumena
- 2 Zadnja luč za meglo - modra
- 3 Masa - bela
- 4 Desni smernik - zelena
- 5 Desna pozicijska luč - rjava
- 6 Stop luč - rdeča
- 7 Leva pozicijska luč - črna
- 8 Povratni kabel za meglenko - siva

Vtičnica 13-polna s prekinitvijo luči za meglenko



(Pogled s sprednje strani priključka)

- 1 Levi smernik - rumena
- 2 Zadnja luč za meglo - modra
- 2a Povrat luči svetla za meglenko - siva
- 3 Masa (za kontakte od 1. do 8. pola) - bela
- 4 Desni smernik - zelena
- 5 Desna pozicijska luč - rjava
- 6 Stop luč - rdeča
- 7 Leva pozicijska luč - črna
- 8 Luč za vzvratno vožnjo in/ali naprava za vzvratno vožnjo za naletno zavoro - oranžna
- 9 Linija s stalnim pozitivnim nabojem - zeleno
- 10 Linija pozitivnega polnjenja za akumulator v prikolici - rdeče
- 11 Masa (za kontakt 10. pola) - bela
- 12 Še ni dodeljeno
- 13 Masa (za kontakte od 9. do 12. pola) - bela

## Postopek za zamenjavo žarnice:

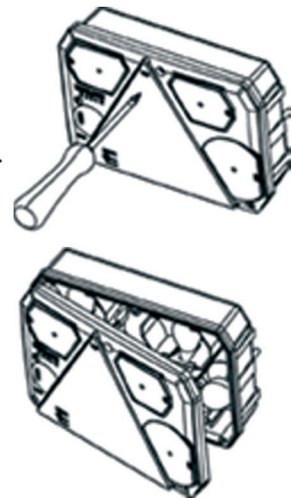
V nadaljevanju besedila so napotki za zamenjavo žarnice na prikolici Trigano Prikolice d.o.o. Vodoodporne žarnice zahtevajo posebno prevodnost. Vsi napotki, ki se nanašajo na vodoodpornost, so zapisana v tej knjižici.

## Za zadnje luči:

- 1 Odstranite pokrov:
- Vijak odvijte z izvijačem.
- 2 Zamenjajte nedelujočo žarnico.
- 3 Namestite pokrov in privijte vijak.

## Razpored luči po vrsti.

|                    |                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------|
| P21W               | Smernik –<br>Vzvratna<br>vožnja –<br>Meglenka |
| P21-<br>5W         | Pozicijska in<br>stop luč                     |
| R5W/C<br>5W<br>P5W | Luč registrske<br>tablice                     |
| W5W/<br>C5W        | Pozicijska luč                                |



OPOMBA: Med nameščanjem žarnice preverite ali jezički žarnice dobro sedijo v ležišču. Luč je samo za lažjo predstavbo. Koraki za zamenjavo žarnic se razlikujejo za vse modele luči.



## ZAMENJAVA ŽARNIC ZA RAZLIČNE LUČI

### Za pravokotne sprednje pozicijske luči (e)

- 1 Odstranite pokrov: vijak odvijete z izvijačem.
- 2 Zamenjajte nedelujočo žarnico.
- 3 Namestite pokrov in privijte vijak.

### Za kvadratne sprednje pozicijske luči (r)

- 1 Odstranite zgornji pokrov in notranja pokrova.
- 2 Zamenjajte nedelujočo žarnico.
- 3 Namestite notranja pokrova in nato še zgornji pokrov.

### Za stranske luči (t)

- 1 Odstranite okroglo gumo.
- 2 Premaknite rumene podaljške, odstranite pokrove in obrnite za četrtno kroga del luči.
- 3 Zamenjajte nedelujočo žarnico.
- 4 Vrnite vezje.
- 5 **POZOR: Rdeč pokrovček obrnite v smeri vožnje nazaj, belega pa v smeri naprej.**

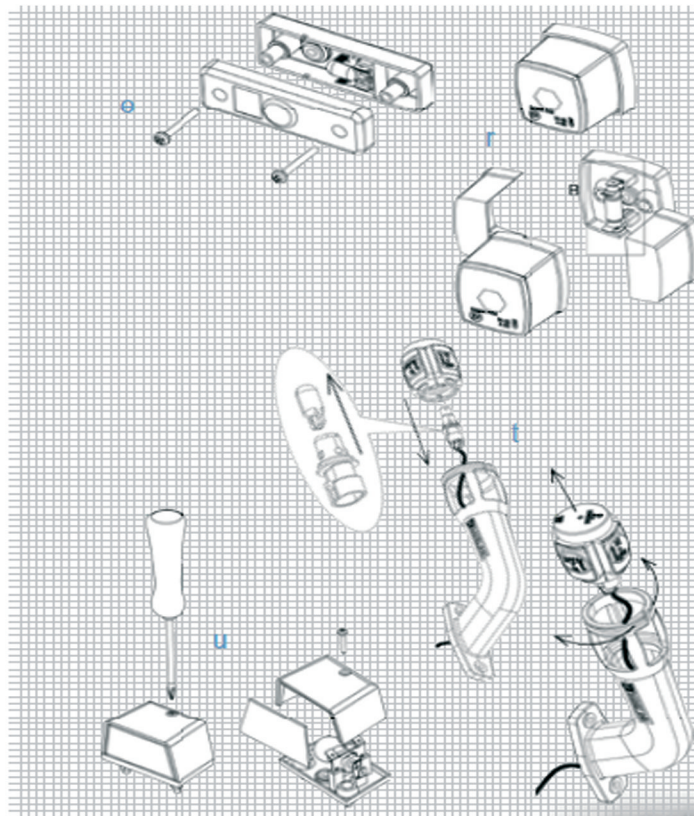
### Za ločeno osvetlitev registrske tablice (u)

- 1 Odstranite pokrovček: vijak odvijte z izvijačem.
- 2 Zamenjajte nedelujočo žarnico.
- 3 Namestite pokrov in privijte vijak.

OPOMBA: za nekatere osvetlitve tablice je nujna demontaža luči s prikolice.

### Za LED luči

- 1 Odklopite priključek za lučjo.
- 2 Odvijte in zamenjajte komplet luč.



# REDNA OBDOBJA VZDRŽEVANJA

| Dostava prikolice                       |                          | 6 mesecev<br>ali na 1000 km |            | Vsako leto ali na 5000 km |            | Po 4 letih ali na 40 000 km |            |
|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|
| Nasveti o rednem vzdrževanju – stran 16 | Podpiše in izpolni kupec | Matice in vijaki            | C + Re     | Matice in vijaki          | C + Re     | Matice in vijaki            | C + Re     |
|                                         |                          | Kolo                        | C          | Kolo                      | C          | Kolo                        | C          |
|                                         |                          | Tlak v pnevmatikah          | C          | Tlak v pnevmatikah        | C          | Tlak v pnevmatikah          | C          |
|                                         |                          | Priklop na prikolici        | C + Re + G | Priklop na prikolici      | C + Re + G | Priklop na prikolici        | C + Re + G |
|                                         |                          | Nosilec platišča            |            | Nosilec platišča          | C          | Nosilec platišča            | C          |
|                                         |                          | Ležaji                      | C + Re + G | Ležaji                    | C + Re + G | Ležaji                      | Rem        |
|                                         |                          | Električna instalacija      | C          | Električna instalacija    | C          | Električna instalacija      | C          |
|                                         |                          | Varnostna veriga            | C          | Varnostna veriga          | C          | Varnostna veriga            | C          |
|                                         |                          | Zapiralo                    | C          | Zapiralo                  | C          | Zapiralo                    | C          |
|                                         |                          | Stranice                    | C + Re     | Stranice                  | C + Re     | Stranice                    | C + Re     |
|                                         |                          | Privita vez (zatezanje)     | C + Re     | Privita vez (zatezanje)   | C + Re     | Privita vez (zatezanje)     | C + Re     |
|                                         |                          | Zavore                      |            | Zavore                    | C          | Zavore                      | C          |
|                                         |                          | Zavorni sistem              | C + Re     | Zavorni sistem            | C + Re     | Zavorni sistem              | C + Re     |
|                                         |                          | Vzmetenje                   | C + G      | Vzmetenje                 | C + G      | Vzmetenje                   | C + G      |

C - kontrola;  
 Re – priviti;  
 Rem - zamenjati  
 (o zamenjavi okvarjenih delov odloča strokovnjak);  
 G - podmazati



# NASVETI O REDNEM VZDRŽEVANJU

## 1 Kontrola točk

- Priviti 4 ali 5 vijakov ali matic desnega in levega kolesa s križnim ključem in preveriti moment privijanja z momentnim ključem.
- Med privijanjem koles preverite ali je razpokana stran matice na platišču: slaba montaža povzroča popuščanje kolesa in poškodbe pnevmatik.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Preverite skladnost profila pnevmatike (morajo biti enake znamke, enake oznake za hitrost in obremenitev in so enako obrabljene na isti osi).

## 2 Kontrola privijanja matic / vijakov

- Preverite stranice (vse štiri).
- Preverite oba blatnika.
- Preverite spodnji del karoserije (matice, električne kable).
- Preverite ali je podloga dobro pričvrščena na karoserijo (matice).
- Preverite ali je os dobro pričvrščena na karoserijo (matice).
- Preverite priklop prikolice.
- Preverite pomožno kolo (če je nameščeno).
- Postavite priklop prikolice na vlečno kljuko.

## 3 Kontrola električnih kablov

- Testirati delovanje obeh pozicijskih luči.
- Testirati delovanje desnega in levega smernika.
- Testirati delovanje stop luči in meglenke.
- Testirati delovanje vzvratne luči, če je nameščena.

## 4 Razno

- Preverite ali je dobro nameščena vsa opcijska oprema (ponjava, nosilci ponjave, nosilec rezervnega kolesa...).
- Dvignite pomožno kolo (če je nameščeno): med vožnjo se ne sme dotikati tal.
- Namestite registrsko tablico.
- Preveriti privitje vijakov na kolesih / matic koles na vsakih 500 prevoženih kilometrov.
- Kontrola privitja VSEH matic, saj lahko vibracije na poti povzročajo odvijanje matic in vijakov.
- Na vsakih 500 prevoženih kilometrov kontrolirajte privitje glavnih elementov (priklopa prikolice, osi, koles, podloge prikolice).
- Pri prikolicah katere pogostokrat uporabljate na daljših relacijah, je potrebno dodatno mazanje: za čepom osi, ki ščiti ležaje.
- Preobremenitev lahko povzroča prehitro staranje osi.
- Za prikolice z zavorami, pozorno preberite tehnična navodila za uporabo in vzdrževanje, ki vam je dostavljeno.
- Preverite pomen kratic PTAC, CU, PTR. Nikakršna reklamacija ne bo priznana s strani prodajalca ali proizvajalca, če ne boste upoštevali tehničnih pogojev vezanih za prikolico in vlečno vozilo, saj je kupec edini odgovoren za spoštovanje cestno prometnih predpisov.
- Priporočamo previdno vožnjo, večja varnost in predvsem zmanjšana hitrost med vleko prikolice (še posebej se to pozna med zaviranjem).

PTAC - Poids Total Autorisé en Charge = največja dovoljena masa vozila  
PTR - Poids Total Roulant Autorisé = največja dovoljena masa za vleko priključnih vozil  
CU - Charge Utile = koristna obremenitev



# NASVETI O REDNEM VZDRŽEVANJU

## PREVERITE PRED VSAKO VOŽNJO:

- Osvetlitev in signalizacijo.
- Pričvrstitev priklopa prikolice na kljuko vozila.
- Pomožno kolo ali podporne noge – ali so dvignjeni.
- Tlak v pnevmatikah: pri težjem tovoru ali daljši poti povečajte tlak za 0,5 bara.
- Tovor: vedno mora biti dobro nameščen in privezan, term čim bližje podlogi prikolice (od 5 do 10 % skupne mase je na priklopu prikolice).
- Masa tovora ne sme biti nikdar večja od koristne obremenitve prikolice.

*Opomba: 1 m<sup>3</sup> peska «tehta» približno 1.800 kg in  
1 m<sup>3</sup> drv «tehta» približno 700 kg.*

## Pozor! Garancija ne velja za prikolice, :

- ki so nepravilno ali na silo uporabljene,
- ki so zanemarjene, poškodovane, slabo vzdrževane in spremenjene na kakršne koli način,
- na katerih je bila uporabljena oprema, katere ni priporočil ali odobril proizvajalec prikolice.

Prikolica je proizvedena in odobrena za transport maksimalne mase tovora, ki je označeno tipski ploščici prikolice.

*Prikolico Trigano Prikolice d.o.o. sem dobil v popolnem stanju, katere serijska številka je vpisana na podvozju in na tipski ploščici proizvajalca. Uporaba prikolice mi je bila pojasnjena ali pa sem se odrekel pojasnilom in tehnični kontrolno sprejemni list (glejte stran 19-20) je pravilno izpolnjen v moji prisotnosti in mi je predan v roke pred mojim odhodom.*

18

Datum: .....

Serijska številka prikolice :

V/na .....

KUPEC

(ime, priimek in podpis)

PRODAJALEC

(ime, priimek, podpis in žig)

Po izpolnitvi s strani prodajalca ga lastnoročno podpiše kupec. Ta kupon se odtrga in pripne na fakturo. Shrani ga prodajalec/zastopnik za podjetje Trigano Prikolice d.o.o.





# TRIGANO

## PRIKOLICE



[www.trigano-prikolice.com](http://www.trigano-prikolice.com)

# Lider

Vaš zastopnik

že od leta 2001  
**MEHANIZACIJA** *Miler*

Dobja vas 4, 2390 Ravne na Koroškem  
Tel. : 051 310 067

PE SLOVENSKA BISTRICA  
Tomažičeva ulica 6, 2310 Slovenska Bistrica  
Tel. : 051 310 023

PE KOMENDA  
Moste 89b  
1218 Moste pri Komendi  
Tel. : 051 660 090

PE LESKOVEC PRI KRŠKEM  
Veliki podlog 34  
8273 Leskovec pri Krškem  
Tel. : 051 310 230

PE BELTINCI  
Panonska ulica 3a  
9231 Beltinci